

Grèce hebdo

Le bulletin hebdomadaire sur l'actualité grecque

Numéro 64

Athènes, 21 mai 2009

Le président de la République en visite officielle au Danemark



Le président de la République, Carolos Papoulias, [a entamé lundi une visite officielle de trois jours au Danemark](#), accompagné du secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, Théodoros Kassimis et d'une délégation d'hommes d'affaires. Lors du dîner officiel offert par la reine Margrette II au château Fredensborg, Papoulias a souligné la nécessité d'aboutir à un nouveau cadre de droit international plus contraignant et plus efficace pour l'environnement. Le président de la République a ajouté que "une démocratie durable ne peut être qu'une démocratie écologique". Mardi, [le président a visité des installations environnementales et des bâtiments modèles](#) en ce qui concerne l'économie d'énergie, un secteur auquel le Danemark accorde beaucoup d'importance.

Papoulias a également assisté à un forum d'affaires en compagnie de Kassimis et a discuté avec les représentants de services institutionnels et d'entreprises les relations bilatérales et économiques gréco-danoises, avec une importance toute particulière pour l'économie environnementale et le tourisme.

[Le président a clôturé sa visite au Danemark](#) par des entretiens mercredi avec le président du Parlement danois et le premier ministre, Lars Lokke Rasmussen.

Euroélections: les deux grands partis présentent leurs listes électorales



Les deux grands partis politiques grecs, Nea Dimokratia (gouvernement) et PASOK (opposition) ont présenté dimanche leurs candidats pour les élections européennes.

[En tête de la liste de Nea Dimokratia figure l'ex-ministre de l'éducation et ex-députée du Parlement européen, Marietta Giannakou](#), qui exprime, selon le premier ministre et chef du parti, Costas Caramanlis, "la combativité, l'expérience et le désir de contribution". Caramanlis a souligné que son parti est l'avant garde et "l'expression authentique de l'orientation européenne". Ses candidats ont fait leurs



preuves dans leur espace professionnel et sauront répondre aux exigences accrues du Parlement européen.

[Le premier sur la liste du PASOK est l'actuel porte-parole du parti, Georges Papaconstantinou](#). En présentant ses candidats, Georges Papandréou, le leader du PASOK, a déclaré que le scrutin du 7 juin "est décisif pour l'Europe que nous voulons, aussi que pour le rôle et l'attitude de la Grèce en Europe". Le président du PASOK a rejeté fermement les politiques 'néoconservatives', "qui ont conduit à des impasses à la fois en Europe et en Grèce".

Accord pour le gazoduc South Stream



L'accord principal pour la construction du gazoduc [South Stream](#) sur le territoire grec [a été signé vendredi, 15 mai, à Sotchi](#), par les deux compagnies impliquées, GAZPROM et [DESFA](#), en présence du ministre grec du Développement, Costis Hadzidakis.

"La signature de l'accord de coopération entre Gazprom et DESFA pour le gazoduc South Stream repose sur l'accord bilatéral Grèce-Russie", a affirmé Panagiotis Canellopoulos, directeur général du DESFA, soulignant que les deux sociétés ont comme but de finaliser et matérialiser un ouvrage de haute importance, qui va renforcer la sécurité énergétique de l'ensemble de la région. Pour sa part Hadzidakis a indiqué que la signature est un pas important pour faire avancer le gazoduc, qui sera construit d'ici la fin 2015.

Pour la construction du gazoduc des accords ont été déjà signés avec la Bulgarie, la Serbie et l'Italie.

Coopération de la SEB avec la Fédération du patronat d'Algérie



Du 15 au 16 mai, [la Fédération des Entreprises et Industries de Grèce \(SEB\) a réalisé sa première mission d'affaires en Algérie](#). Vingt-cinq représentants d'entreprises grecques appartenant aux secteurs des médicaments, de la construction, des matériaux de construction, de l'énergie, de l'informatique, de l'emballage, de l'électronique et du tourisme ont participé à cette délégation. Dans le cadre du Forum économique gréco-algérien, le vice-président de la

SEB, Thanassis Lavidas, a signé un protocole de coopération avec la Fédération du patronat d'Algérie qui vise à faciliter la mise en réseau et le contact des entreprises grecques sur le marché local.

Dans un discours à cette occasion, Lavidas a souligné que l'Algérie, comme les autres pays méditerranéens, peut offrir d'importantes opportunités, parce qu'elle se trouve dans la phase de réformes institutionnelles, d'amélioration de ses infrastructures et de réalisation d'un large programme de travaux financés par des fonds de l'UE et autres organismes financiers internationaux.

Restauration d'un lac en Grèce centrale.



[Le lac Karla](#), autrefois appelé Voiviis, dans la plaine de [Thessalie](#), est un lac asséché en 1962, qui, grâce à [un projet ambitieux](#), devra se remplir de nouveau d'eau. Suite à son assèchement, en 1962, une explosion des cultures cotonnières a eu lieu, dans la région, dans les années 1980, ce qui a engendré une situation de pénurie en eau dans la plaine orientale de Thessalie. [Le projet pour la restauration du lac](#), déjà mis en œuvre et qui a porté les premiers résultats, semble être la seule solution pour la réhabilitation de tout un écosystème et pour l'irrigation de la

Thessalie. La restauration du lac doit être accomplie en mars 2010.

La présence du lac Karla est attestée dès l'antiquité par les récits d'Homère, Pindare, Hérodote et d'autres. C'était une source de vie, comme le témoignent les nombreux vestiges préhistoriques et historiques de colonies humaines.

Restitution d'antiquités à la Grèce



L'Allemagne, la Belgique et la Grande Bretagne [ont restitué à la Grèce des fragments d'antiquités](#) datant du 5e siècle avant J.C., au cours d'une cérémonie au [Musée national d'Archéologie](#), en présence du ministre de la Culture, Antonis Samaras. De nombreuses offrandes funéraires en céramique ou en cuivre, [saisies par la douane de Nuremberg en 2007](#) ont été rapatriées. Il s'agit d'objets provenant d'une nécropole en Thessalie et datant des 3e-4e siècles avant J.C., selon les archéologues. La Belgique a également restitué une centaine de fragments de poterie et de pièces de monnaie en cuivre du 5e au 3e siècle avant J.C., retrouvés au musée de

Gand. Le ministre a également présenté un morceau de frise byzantine en marbre du 11e ou 12e siècle, enlevé par un touriste britannique dans les années 50 du site de l'Agora à Athènes.

Selon Samaras, on se trouve actuellement à une nouvelle époque marquée par l'étroite coopération entre les Etats contre la contrebande de biens culturels, pendant laquelle l'Etat s'organise plus systématiquement pour la défense de l'héritage culturel.

2e Biennale d'art contemporain à Thessalonique



Plus de 100 artistes grecs et étrangers présenteront leurs œuvres à [la Biennale de Thessalonique](#), dont le vernissage aura lieu le 24 mai. Intitulée 'Praxis : L'art en un temps d'insécurité', l'exposition durera jusqu'au 27 septembre. Le public aura l'occasion de visiter les différents lieux d'exposition des œuvres, entre autres le port, les musées [Byzantin](#) et [Archéologique](#), des dépôts et des salles de cinéma. Dans un parcours dans la ville, à travers les monuments ottomans, les places et les lieux alternatifs, le visiteur est invité à

redécouvrir le caractère culturel de [Thessalonique](#), à la fois traditionnel et contemporain. Il s'agit d'un événement ambitieux, qui vise à renouveler le dialogue et la communication artistique dans le but de trouver de nouvelles façons pour faire face aux défis de notre époque.

Un Parthénon au Chili



Une petite 'Acropole souterraine' se trouve à Santiago, au Chili. 16 moules de la frise du Parthénon et une maquette de l'Acropole sont installés dans une station de métro de la capitale chilienne. La station qui porte aussi le nom 'Metro Grecia' est l'une des plus modernes du réseau à Santiago, une ville où la philosophie et l'histoire grecques sont particulièrement appréciées. Notons que 600 rues dans la capitale portent des noms grecs. L'inauguration de la station a eu lieu en présence de la ministre de la culture et le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères chiliens. [Le ministère de la culture grec](#) a été représenté par [l'Ambassadrice de Grèce au Chili](#). (ANA-MPA)

La Fête du conte au théâtre Palace



Le 31 mai la 8^e fête du conte aura lieu au théâtre Palace d'Athènes. Pendant la fête, les prix d'[Esope](#) seront remis aux enfants qui ont gagné au 8^e concours panhellénique du conte. Au programme, la représentation théâtrale d'un de contes écrits par les enfants, ainsi que la remise des prix par le maire d'Athènes à la meilleure illustration de contes. 18.000 enfants de 300 établissements scolaires ont participé au concours, organisé sous l'égide [de la mairie d'Athènes](#), avec le soutien du Bureau du Parlement européen à Athènes et du [Centre National du Livre](#). [Source ANA-MPA]

Hors du chemin – Hors du commun

Sites archéologiques, musées et monuments pour ceux qui aiment 'la différence'

Kastelorizo : petit, beau et polyvalent



Kastelorizo, à 130 km à l'est de Rhodes, est l'île la plus éloignée de la Grèce ([voir Grèce Hebdo du 22/05/2008](#)). Kastelorizo était déjà habitée dans l'antiquité, comme témoignent les ruines de Paleokastro, de nombreux outils néolithiques, et une couronne en or, qui se trouvent aujourd'hui au musée national d'Athènes. En 1306 l'île a été conquise par l'Ordre des Chevaliers de Saint-Jean de Rhodes avant sa conquête par les Ottomans en 1522.

Dans le port se trouve le château de Saint-Jean, construit au 14^e siècle sur les ruines de l'ancienne forteresse. La couleur rouge des roches, sur lesquelles le château a été construit, a donné le nom de l'île, Kasteloriso (Castello Rosso). En bas du château, il y a le musée archéologique, avec une belle collection de toutes les périodes historiques. Derrière le musée, un escalier amène à une tombe lycienne (photo), avec une façade dorienne. Paleokastro, l'ancienne acropole de l'île, a des fortifications bien conservées de l'époque hellénistique. A l'intérieur se trouvent les ruines des bâtiments antiques, une église byzantine et des citernes pour la collecte de l'eau de pluie. 401 marches de pierre amènent du port au monastère d'Agios Georgios, bordé de grandes dalles de pierre. Dans le monastère, se trouve la catacombe de Agios Haralambos.

A part son intérêt archéologique, Kastelorizo est d'une beauté naturelle exceptionnelle et fait parti de [Natura 2000](#).

Grèce Hebdo, une édition hebdomadaire du Secrétariat Général pour l'Information, présente le sommaire de l'actualité grecque, ainsi que les évolutions politiques, économiques et culturelles d'intérêt particulier pour les pays francophones. Le bulletin est enrichi par des sources en ligne, relatives aux sujets traités. Grèce Hebdo n'est pas responsable du contenu des sites mentionnés. Contact : grecehebdo@minpress.gr. <http://www.minpress.gr/minpress/grecehebdo.htm> Grèce Hebdo fait partie du projet « [Greek News Agenda](#) ».

